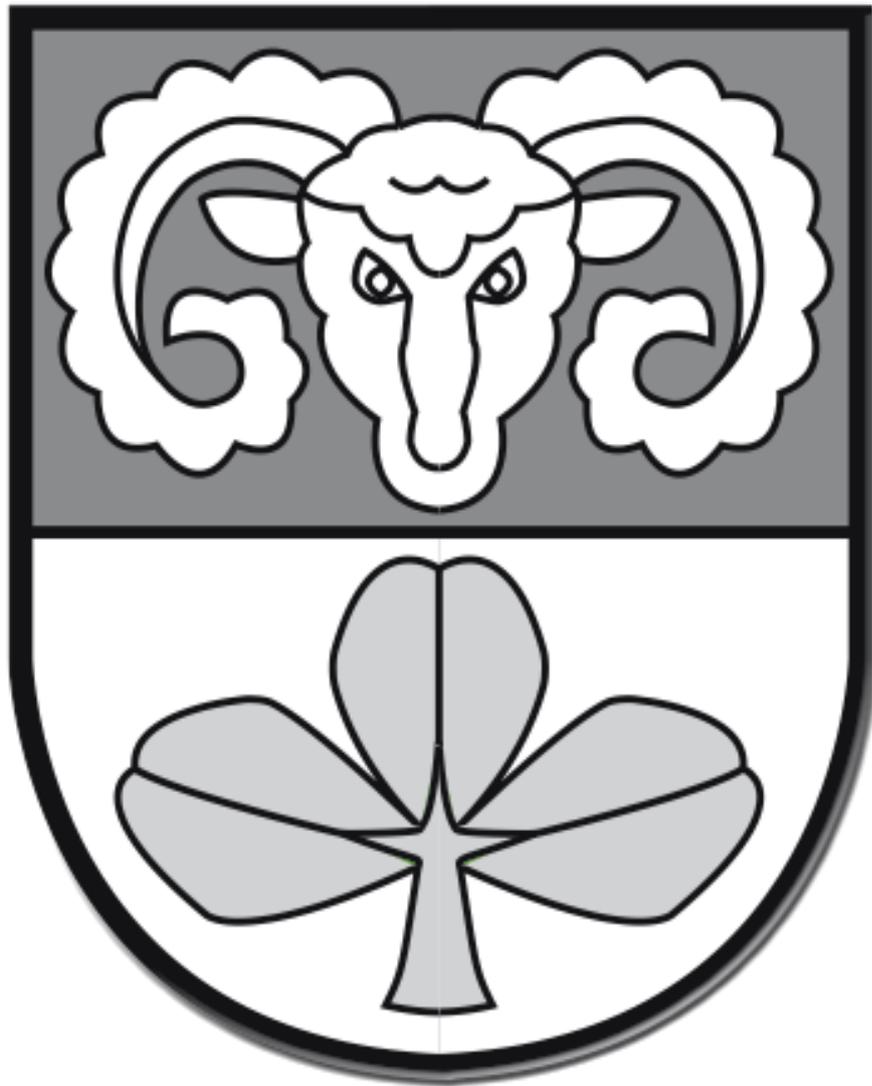


---

Offizielles Informationsbulletin der Gemeinde Kaufdorf

# Choufdorfer



<b>Gemeinderat Markus Becker hat das Wort.....</b>	<b>3</b>
<b>Informationen der Behörden .....</b>	<b>4</b>
Mitglieder für Abstimmungs- und Wahlausschüsse .....	4
Beschlüsse des Gemeinderates .....	5
Termine 2021 .....	7
Entsorgungen 2021 .....	7
Impressum.....	7
<b>Allgemeine Informationen.....</b>	<b>8</b>
Frauenverein Kaufdorf = KaufDorfVerein .....	8
Adventsfenster.....	10
Wärmeverbund Kaufdorf.....	11
SV Kaufdorf .....	12
Touring Club Schweiz.....	14
Invasive Neophyten .....	16
Schweizerisches Rotes Kreuz .....	18
Kinder- und Jugendfachstelle Region Gantrisch.....	20
Musikschule .....	21
<b>Wichtige Adressen .....</b>	<b>23</b>
<b>Veranstaltungskalender .....</b>	<b>24</b>

## Gemeinderat Markus Becker hat das Wort

Liebe Kaufdorferinnen,  
liebe Kaufdorfer

Bereits seit 1.5 Jahren darf ich mich als Gemeinderat in Kaufdorf im Ressort Soziales betätigen.



Allgemeiner Beschrieb meines Ressort aus meiner Sicht: die Jungen, die Alten und dazwischen die Dossierkontrolle beim Sozialdienst Belp ☺ Ich durfte mich eines anderen belehren lassen und kam in den verschiedenen Gremien mit vielen spannenden Menschen zusammen. Gerade die aktive Jugendarbeit des sehr engagierten Teams, mit den Jugendtreff's Boxfish, begeistert mich sehr. Neu dazu konnte das Team mit der Jugendkommission auch einen Elektrobuss für die aufsuchende Jugendarbeit umsetzen. Gerade während den Lockdowns waren die geöffneten Jugendtreff's Gold wert und so waren auch vermehrt Jugendliche bis 20 Jahre anzutreffen. Auch dieses Jahr findet wieder eine Jungbürgerfeier unter der Regie der Jugendlichen statt. Sie können mit Hilfe vom Boxfish die Feier selbst gestalten. Schon letztes Jahr haben die Jugendlichen den Ablauf der Feier selber in die Hand genommen und der Abend hat allen Spass gemacht.

Mit der Erarbeitung des Altersleitbildes in der Region Gantrisch wurde der Grundstein für eine aktive Altersarbeit gelegt. Es ist nicht selbstverständlich das sich 10 Gemeinden der Region für ein gemeinsames Projekt zusammenschliessen. Der Verein „Altersnetzwerk Region Gantrisch“ wurde im Herbst 2020 gegründet und diesen Sommer konnten wir Lisa Loretan für die Stelle der Leiterin der Koordinationsstelle gewinnen. Sie wird aus ihrer Basis im Generationenhaus in Schwarzenburg die ganze Region abdecken.

Auch der Sport kommt nicht zu kurz! Der langjährige Fussballclub SVK konnte nach den verordneten Unterbrüchen wieder in den gewohnten Trainingsmodus zurückkehren. Der Turnverein Kaufdorf ist an der Umsetzung einer Kletterwand in der Turnhalle der Schule und kann ab diesem Herbst auch spezielle Kletterkurse anbieten. Ein bemerkenswertes Projekt, das einzig durch Spenden und Erträge des Turnvereins zustande kommt.

Viele Anlässe wurden aus den bekannten Gründen abgesagt. Umso grösser war die Freude als Mitte August auf dem Dorfplatz das Openair Kino stattfand. Als Erinnerung an das Frauenstimmrecht vor 50 Jahren sahen sich ca. 70 Personen den Schweizer Film „die Göttliche Ordnung“ an. Bei bestem Wetter und guter Stimmung konnte man auch endlich diesen Sommer mal eine Glace geniessen.

Danke für Ihr Vertrauen

Markus Becker Gemeinderat Soziales

## Informationen der Behörden

### Mitglieder für Abstimmungs- und Wahlausschüsse

Nach mehrjähriger Mitarbeit haben zwei der acht Mitglieder des Abstimmungsausschusses ihren Rücktritt erklärt. Gleichzeitig sollte dieser Ausschuss wieder auf 10 Mitglieder aufgestockt werden, damit an jeder Volksabstimmung abwechslungsweise wieder eine Fünfergruppe eingesetzt werden kann. Zudem wird im Laufe des Jahres 2022 ein Mitglied des Wahlausschusses aus der Gemeinde wegziehen.

Um nicht zum - in Wahl- und Abstimmungsangelegenheiten - immer noch möglichen und in anderen Gemeinden angewendeten Instrument des Amtszwangs greifen und Personen aufbieten zu müssen, suchen wir hiermit für den Abstimmungsausschuss vier in Kaufdorf stimmberechtigte Personen, welche bereit sind, während einem Jahr an zwei Abstimmungssonntagen unter der Leitung kompetenter AusschusspräsidentInnen je zwei bis drei Stunden beim Auszählen der abgegebenen Stimmen und beim Urnendienst mitzuhelfen. Pro Einsatz wird den Mitgliedern des Abstimmungsausschusses ein Sitzungsgeld von CHF 42.00 ausgerichtet.

Für den Wahlausschuss suchen wir eine in Kaufdorf stimmberechtigte Person. Der Wahlausschuss kommt innerhalb von vier Jahren in der Regel an zwei Wahlsonntagen während je rund 6 Stunden zum Einsatz. Die Entschädigung an die Mitglieder des Wahlausschusses beträgt pro Arbeitsstunde CHF 30.00.

Interessierte sind gebeten, sich bis am 30. September 2021 bei der Gemeindeverwaltung Kaufdorf, Tel. 031 809 03 33, E-Mail [gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch](mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch) oder bei einem Mitglied des Gemeinderates von Kaufdorf zu melden.

Gemeinderat Kaufdorf

## Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat

- den Investitionsplan 2021 – 2026 in 2. Lesung verabschiedet, so dass nun die Finanzverwaltung das Budget 2022 und den Finanzplan 2021 – 2026 erarbeiten kann.
- beschlossen, für die aufs Jahr 2022 freiwerdenden 4 Sitze im Abstimmungsausschuss und 1 Sitz im Wahlausschuss gemeinsam mit den beiden Ortsparteien SVP und SP Kandidaten zu suchen und dies in den nächsten Ausgaben des Choufdorfer und des Anzeigers sowie auf der Gemeindehomepage auszuschreiben. Die Mitglieder des Abstimmungsausschusses kommen alljährlich (in zwei Gruppen) zweimal zum Einsatz; die Mitglieder des Wahlausschusses in vier Jahren zweimal.
- im Zusammenhang mit kürzlich wieder aufgetretenen Reklamationen wegen Nachtruhestörungen beschlossen, dass künftig bei Gesuchen um gastgewerbliche Einzelbewilligungen mit Überzeit und/oder Musik (Festwirtschaftsbewilligungen) strikte auf die Einhaltung der drei Wochen vor dem Anlass ablaufenden Einreichungsfrist beharrt wird, damit die Erteilung solcher Bewilligungen jeweils rechtzeitig vor dem Anlass im Anzeiger publiziert werden kann.
- den für die Anschaffung von zwei Laptop's für die Schulleitung und Psychomotorik an der IBEM (Integration und besondere Massnahmen) notwendigen Nachkredit (Anteil für Kaufdorf 10.4 % = CHF 208.00) genehmigt.
- dem an der Delegiertenversammlung vom 24. August 2021 beschlossenen neuen Organisationsreglement des Gemeindeverbandes der acht Holzgemeinden Untergurnigel zugestimmt und beschlossen, dieses der Gemeindeversammlung von Kaufdorf am 1. Dezember 2021 zur Genehmigung vorzulegen.
- erfreut zur Kenntnis genommen, dass der Sportverein Kaufdorf (SVK) den diesem im Dezember 2018 gewährten Überbrückungskredit von CHF 30'000.00 samt Zinsen zurückbezahlt und den gemäss Nachtrag zum Baurechtsvertrag vereinbarten einmaligen Baurechtszins von CHF 30'000.00 beglichen hat. Somit schuldet der SVK der Gemeinde Kaufdorf bloss noch das im März 2015 für eine Laufzeit von 20 Jahren zur Finanzierung der Garderoben im neuen Clubhaus des SVK zinslos gewährte Darlehen von CHF 45'000.00.
- in die nichtständige Kommission Dorfleben Andreas Meyer, Markus Becker, Martin Meyer, Annemarie Fernandez, Sonja Streit, Aline Gerber, Eduard Spring, Elisabeth Loretan, André Neuenschwander und Manuel Nitsche gewählt. Diese Kommission hat die Aufgabe, dem Gemeinderat Chancen für das Dorfleben in der Gemeinde Kaufdorf aufzuzeigen, Bedürfnisse zu erkennen, Prioritäten zu setzen, Impulse zu geben und Umsetzungsideen vorzulegen.
- die im Investitionsplan für das laufende Jahr vorgesehene Lichtsanierung und Malerarbeiten in den vier Klassenzimmern, im Kindergarten und in

der Gemeindeverwaltung aus finanziellen Gründen ins Jahr 2022 oder später verschoben.

- da für das neue Schuljahr 2021/22 für das Mittagsmodul der Tagesschule am Dienstag über 40 Kinder angemeldet sind, die Anstellung einer Küchenhilfe für 1 Stunde bewilligt.
- für die Erneuerung der Elektronik (Mess-, Steuer-, Regel- und Leittechnik sowie Alarmierung) und der UV-Anlage im Wasserreservoir Gutenbrünnen auf Antrag der Baukommission einen Verpflichtungskredit von CHF 49'000.00 genehmigt.
- dem Turnverein Kaufdorf das Erstellen einer Kletterwand in der Turnhalle zugestanden.
- den Investitionsplan 2021 – 2026 einer ersten Lesung unterzogen.
- das Budget 2022 der Kommission IBEM (Integration und besondere Massnahmen) Region Gürbetal-Längenberg, welches für Kaufdorf aufgrund der 112 SchülerInnen einen mit den Vorjahren vergleichbaren Kostenbeitrag von CHF 2'199.60 (10.4 %) vorsieht, genehmigt.
- zur Kenntnis genommen, dass gegen den am 6. April 2021 - zusätzlich zu den für die Erarbeitung des Vorprojektes entstandenen Kosten von CHF 22'000.00 - beschlossenen Nachkredit von CHF 47'000.00 für die Erarbeitung der Überbauungsordnung für die Verkehrsmassnahmen an der Moosstrasse zwischen der ehemaligen Käserei und dem Dorfeingang von Gelterfingen das Referendum mit 87 Unterschriften rechtsgültig zustandegekommen ist. Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, diesen Nachkredit der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2021 zur Genehmigung vorzulegen.
- den Bestätigungsbericht zur Jahresrechnung 2020 und den Bericht als Aufsichtsstelle für den Datenschutz sowie die Prüfungsfeststellungen des Rechnungsprüfungsorgans im Rahmen der Revision der Gemeinderrechnung 2020 zur Kenntnis genommen und beschlossen, wie die Prüfungsfeststellungen weiter zu behandeln sind.
- die Botschaft an die Stimmberechtigten der Gemeinde zur Urnenabstimmung über die Anpassung des Gebührenrahmens für die Grünabfuhr verabschiedet. Diese wird in der Ausgabe Nr. 2 / Mai 2021 des Choufdorfer zusammen mit dem Stimm- und Wahlmaterial für die eidg. Volksabstimmung und die Regierungsstatthalterwahlen vom 13. Juni 2021 allen Stimmberechtigten der Gemeinde zugestellt.
- die Vorstellung der Kommission Regionalpolitik der Regionalkonferenz Bern-Mittelland durch Gemeindepräsident Andreas Meyer, welcher selber Mitglied dieser Kommission ist, zur Kenntnis genommen.
- die Abrechnungen über die Verpflichtungskredite für die Erneuerung der Beleuchtung im Gemeindesaal und den Beitrag an die Erschliessung Fallesse Nord sowie den Unterhalt und die Renaturierung des Zälgbächli und –gässli genehmigt. Alle diese Kreditabrechnungen schliessen mit Kreditunterschreitungen ab.

- aufgrund der nach wie vor bestehenden Unsicherheiten wegen Covid-19 beschlossen, in diesem Jahr auf die Durchführung einer offiziellen 1. August-Feier zu verzichten.

## Termine 2021

18. November 2021	Tavelrunde 2/2021
28. November 2021	Adventsfenster auf dem Dorfplatz
1. Dezember 2021	Gemeindeversammlung

## Entsorgungen 2021

### Kehrichtabfuhr inkl. Sperrgut

Jeden Freitag - in den Gebieten Guetebrünne und Weid sowie Oberer Husmattweg 7 + 9, lediglich jeden zweiten Freitag.

### Grünabfuhr

Im Jahr 2021 finden an folgenden Daten Grünabfuhr statt:

September:	Montag, 20. September 2021
Oktober:	Montag, 4. und 18. Oktober 2021
November:	Montag, 1. und 15. November 2021
Dezember:	Montag, 6. Dezember 2021

Die Gebührenmarken für die Kehrichtabfuhr und für die Grünabfuhr können bei der Gemeindeverwaltung und bei der Metzgerei Anderegg bezogen werden.

**Die Ware (Kehricht, Sperrgut und Grüngut) muss am Abfuhrtag spätestens um 07.00 Uhr an den bezeichneten Sammelplätzen vorschriftsgemäss zur Abfuhr bereitstehen.**

## Impressum

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Kaufdorf.  
Erscheint vier Mal jährlich.

Herausgeber:	Gemeinderat Kaufdorf
Auflage:	500 Exemplare
Empfänger:	- alle Haushaltungen in Kaufdorf - Nachbargemeinden - Presse - Interessierte
Redaktion:	Gemeindeverwaltung, 3126 Kaufdorf
Telefon:	031 809 04 39
Fax:	031 809 13 26
E-Mail:	<a href="mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch">gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch</a>
Internet:	<a href="http://www.kaufdorf.ch">www.kaufdorf.ch</a>

Redaktionsschluss Choufdorfer 4/2021: Montag, 18. Oktober 2021

# FRAUEN VEREIN ■ KAUF DORF

## Neuer Name, neues Image

An der Hauptversammlung vom 26. August 2021 durfte die langjährige Präsidentin Michaela Blaser über 20 Mitglieder begrüßen. Traktandiert sind Statutenänderungen mit der Namensanpassung. In einem mehrstufigen Abstimmungsverfahren ist der neue Name gewählt worden:

## KaufDorfVerein

Gewählt wurden in den neu aus drei Mitgliedern bestehenden Vorstand Morten Ruch als Sekretär und Martin Meyer als Präsident. Sandra Hiestand wird weiterhin als Kassierin im Vorstand tätig sein.

Die Arbeit des Vorstandes wurde gebührend verdankt und die zurücktretenden Vorstandsmitglieder, Michaela Blaser, Eliane Heinitz und Pia Wälchli verabschiedet. Weiter wurden die Rechnung, das Budget und das Tätigkeitsprogramm genehmigt.

Der neue Vorstand hat die Aufgabe die Aktivitäten und Veranstaltungen der verschiedenen Gruppen des KaufDorfVereins zu koordinieren und einen starken gemeinsamen Auftritt des gemeinnützigen Vereins in Kaufdorf und Umgebung zu platzieren. Wir nehmen auch Einsitz in der nicht ständigen Gemeindegemeinschaft Dorfleben.

Wir laden gerne alle Kaufdorferinnen und Kaufdorfer am Geschehen im Dorf teilzunehmen. Wir heissen Sie an unseren Anlässen herzlich willkommen und setzen weiterhin auf Ihr Interesse. Mit einem jährlichen Beitrag von CHF 20 können Sie uns auch als Passivmitglied unterstützen. Weiterhin sind neue Aktivmitglieder gesucht. Wir möchten unbedingt auch mehr Männer begrüßen.

Der Vorstand freut sich auf die neue Arbeit im Verein. Wir danken schon jetzt für das Vertrauen und freuen uns auf viele spannende Sachen.

## KaufDorfVerein

Martin Meyer, Präsident

## *KULTIGE Mittwoch in der alten Kapelle*

20. Oktober      Spielabend mit Esther Tanner, Kaufdorf  
17. November    Weltmusik mit Floh von Grünigen, Lehrer Schule Kaufdorf  
15. Dezember    Adventsgeschichte mit Hans Münstermann, Kaufdorf  
Türöffnung 19 Uhr, Act 20 Uhr, Barbetrieb und Kollekte.  
Für Auskünfte bei Martin Meyer [meyer.martin@gmx.ch](mailto:meyer.martin@gmx.ch) 079 810 58 55

## *Adventsfenster im Dorf*

Vom 1. bis 24. Dezember wird jeden Abend ein weiteres Fenster leuchten. Die Installationen sind bis zum Dreikönigstag. Ein Detailprogramm folgt in alle Haushaltungen.

Das Fenster am 1. Dezember wird in der alten Kapelle mit einer Adventsgeschichte starten.

Für Auskünfte und Anmeldung bei Doris Küpfer [dk@kuepfer-holzbau.ch](mailto:dk@kuepfer-holzbau.ch)

## **Seniorenmittagstisch jeweils Freitag**

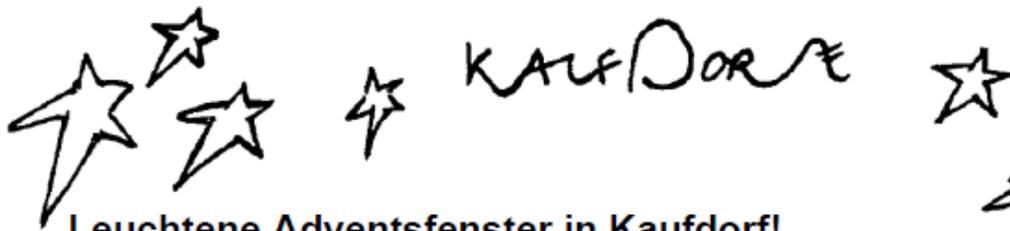
Ab Oktober 2021 findet im Gemeindesaal der Seniorenmittagstisch an folgenden Daten statt:

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 15. Oktober 2021 | 26. November 2021 |
| 21. Januar 2022  | 18. Februar 2022  |
| 18. März 2022    | 08. April 2022    |
| 20. Mai 2022     |                   |

Für Auskünfte und Anmeldung Pia Wälchli 079 675 04 36 oder [frauenverein-kaufdorf@bluewin.ch](mailto:frauenverein-kaufdorf@bluewin.ch)

## **Senioren-Adventsfeier Freitag 10. Dezember 14 Uhr im Gemeindesaal**

Weitere Kurse und Aktivitäten werden im Verlaufe des Jahres organisiert und publiziert.



**Leuchtene Adventsfenster in Kaufdorf!**

Helpen Sie mit, diese Tradition fortzuführen und gestalten Sie ein gut sichtbares Fenster oder beliebiges Objekt bei Ihrem Zuhause. An "Ihrem" Datum beleuchten Sie Ihr Objekt zum ersten Mal. Seien Sie kreativ, nur eine Einschränkung gibt es: „Ihr“ Datum soll im Kunstwerk ersichtlich sein. Sie entscheiden selber, ob Sie zusätzlich noch Ihre Türe für ein gemütliches Beisammensein öffnen möchten.

Gegen Ende November verschicken wir das Infoblatt mit allen Angaben, wann und wo die Adventsfenster erleuchten, damit diese auch jede/r bestaunen kann. Die Adventsfenster leuchten bis und mit 2. Januar 2022.

Das Adventsteam

Anmeldung bis 7. November 2021 an:

Doris Küpfer

Moosstr. 41

3126 Kaufdorf

E-Mail: [dk@kuepfer-holzbau.ch](mailto:dk@kuepfer-holzbau.ch) Tel. 079 283 54 80

Name ..... gewünschtes Datum .....

Vorname ..... mögliche Ersatzdaten .....

Adresse .....

Tel. / E-Mail .....

offene Türe Ja  Nein  von ..... bis ..... Uhr

WÄRME  
FREUDE  
ZUSAMMEN  
NICHT

NICHT  
ZUSAMMEN  
FREUDE  
HEU

ADVENT  
PUNKT  
WÄRME

## Wärmeverbund Kaufdorf

Im April 2020 haben wir im Choufdorfer über die Gründung des Vereins "Interessengemeinschaft Wärmeverbund Kaufdorf" informiert. Unser Ziel war es, möglichst viele Liegenschaften in Kaufdorf mit CO2 neutraler Wärme zu versorgen.

Wir haben im letzten Jahr diverse Abklärungen getroffen, konnten aber keine weiteren Interessenten für den Wärmeverbund gewinnen. Nachdem sich die AARCHE Rohrmatt und die Husmatt für ihre eigene Heizlösung entschieden haben, war das Potential leider nicht mehr sehr gross.

Gleichzeitig haben wir mit verschiedenen Experten im Bereich "Wärmeverbund" gesprochen. Die Gespräche haben uns gezeigt, dass Bau und Betrieb eines Wärmeverbundes im Dorf mit zu wenig grossen Abnehmern nicht zu einem wirtschaftlich konkurrenzfähigen Preis erfolgen kann. Eine Beteiligung schliessen Private, Gemeinde und Investoren vor diesem Hintergrund verständlicherweise aus.

Der Standort bei der Zimmerei Küpfer wäre für den Betrieb der Heizzentrale sicher sehr gut gelegen (Anlieferung Schnitzel, Restholzverwertung, etc.), aufgrund der Lage am Dorfrand würde er jedoch ein relativ langes und teures Leitungsnetz bedingen.

Aus all diesen Gründen haben wir uns deshalb entschieden, die Aktivitäten für einen Wärmeverbund Kaufdorf einzustellen und den Verein aufzulösen.

Wir bedauern diesen Schritt sehr, da wir einen Wärmeverbund nach wie vor als sinnvolle, ökologische Lösung erachten. Ohne den nötigen Support und genügend Interessenten ist das Vorhaben jedoch nicht realisierbar.

Der Vorstand

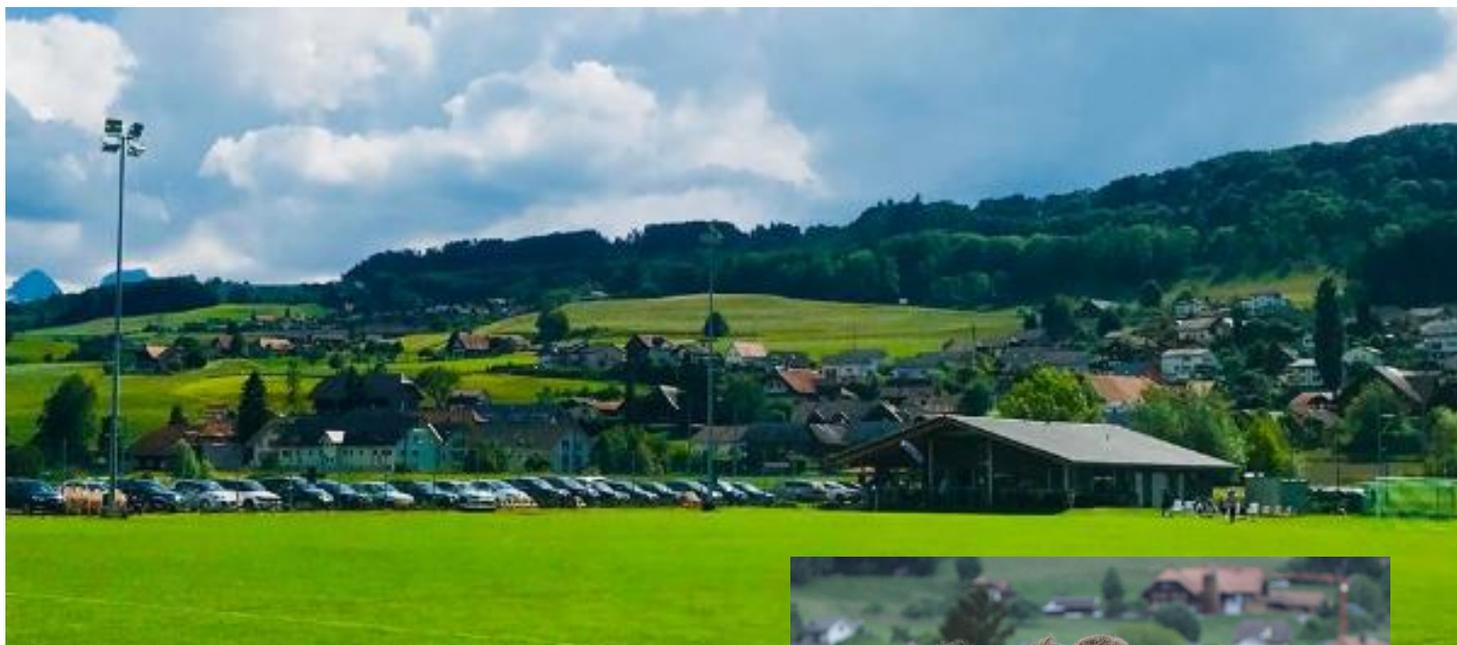
Thomas Müller, Daniel Nydegger, Stephan Amann

## ZAHLEN UND FAKTEN SV KAUF DORF – SAISON 2021/2022

Vereinsgründung	1976
Adresse	Kleemattweg 25, 3126 Kaufdorf (Sportplatz Kleematt)
Anzahl Mitglieder	398 (Stand HV Februar 2020)
Anzahl Teams	19
davon Juniorenteams	11
davon Aktiv-Teams	2 (4. / 5. Liga)
davon Seniorenteams	3 (Team Region Gantrisch)
davon Frauen-/Juniorinnenteams	3 (Team Gürbetal)
Anzahl Vorstandsmitglieder	8
Anzahl Trainer	44
Anzahl Funktionäre total	über 60 ehrenamtliche
Bau des neuen Clubhauses	2015
Erstellung LED-Flutlicht	2017
Letzte sportliche Highlights	Aufstieg 3. Liga 2016 Junioren B im Cup-Halbfinale 2018
Trainingstage	Montag-Freitag
Spieltage	i.d.R. Freitag/Samstag/Sonntag
Clubrestaurant	Unser <b>Clubrestaurant</b> hat während dem Spielbetrieb grundsätzlich geöffnet. Schauen Sie doch einfach mal vorbei und geniessen z.B. eine feine SVK-Clubwurst oder ein gluschtiges Getränk.
Hauptziele des Vereins	- Förderung des Breitensports in allen Altersklassen, für Frau und Mann, für Jung (ab Alter 5) und „Alt“ (50+). - Als Dorfverein regionale Verbindungen schaffen. - Bildung von Freundschaften und auch geselliges Beisammensein.
Highlight	Wir haben <b>keine Wartelisten</b> , neue Spieler/innen sind jederzeit herzlich zu einem Probetraining willkommen.
Was wir auch suchen?	Jederzeit neue ehrenamtliche Funktionäre in allen Bereichen (vom Clubrestaurant über Schiedsrichter, Trainer etc.). Wir freuen uns über jede helfende Hand.

Ist das Interesse geweckt?

Mehr erfahren Sie jederzeit auf [www.svkaufdorf.ch](http://www.svkaufdorf.ch) oder schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an [info@svkaufdorf.ch](mailto:info@svkaufdorf.ch)! Merci!



# Touring Club Schweiz

## Mehr Velo-Sicherheit für die Jüngsten



*Kindern nehmen aktiv am Strassenverkehr teil – beispielsweise mit dem Velo. Leider verletzen sich dabei laut BFU jährlich rund 50 von ihnen schwer. Deshalb setzt sich der TCS Bern dafür ein, solche Unfälle zu vermeiden.*



Üben im Geschicklichkeits-Parcours für mehr Velo-Sicherheit im Strassenverkehr. (Foto: TCS)

Gerne nutzen Kinder das Velo als Fortbewegungsmittel. Dies ist jedoch nicht ohne Risiko, weil Kinder oft andere Verkehrsteilnehmer mit ihrem Verhalten überraschen. Gerade jüngere Kinder können Geschwindigkeiten noch nicht richtig einschätzen. Und im Spiel vergessen sie oft ihre Umgebung. Laut der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BFU) verletzen sich rund 50 Kinder bis 14 Jahre pro Jahr mit dem Velo im Strassenverkehr schwer. Zwei Kinder verlieren jährlich bei einem Velounfall ihr Leben. Und ab dem Alter von 12 Jahren verletzen sich mehr Kinder auf dem Velo als zu Fuss.

Deshalb setzt sich der TCS Bern seit vielen Jahren für deren Sicherheit ein, unter anderem mittels Velokursen. Hier lernen Kinder von erfahrenen Instruktorinnen und Instruktorinnen korrektes Verhalten und Regeln im Strassenverkehr in geschützter Umgebung. In einem Parcours mit Hindernissen und Übungen können sie ausserdem ihr Können testen und ihre Geschicklichkeit auf dem Zweirad verbessern. Teilweise werden solche Kurse auch in Zusammenarbeit mit Schulen durchgeführt, als individuelle Ergänzung zum Verkehrsunterricht.

«Nebst Kindern sind auch Personen über 65 Jahre auf E-Bikes oft gefährdet. Auch hier bieten wir Kurse an, da oft mangelnde Routine und Unterschätzen der eigenen Geschwindigkeit zu Unfällen führt», ergänzt Stefan Plüss, Leiter Verkehrssicherheit TCS Bern.

### **So können Sie die Sicherheit von Kindern auf dem Velo verbessern**

- Eltern können Velofahren mit Kindern abseits der Strasse üben
- Kinder auf dem Velo sichtbar machen mittels Kleidung und Ausstattung am Velo
- Velohelm tragen
- Mit anderen Verkehrsmitteln Abstand zu Kindern halten
- Mit allem rechnen, wenn Kinder in der Nähe sind
- Rücksicht nehmen auf andere Verkehrsteilnehmer, auch wenn man selbst Vortritt hat

**Mehr zum Thema unter [tcsbe.ch](https://www.tcsbe.ch)**

### **Weiterführende Links**

<https://www.tcs.ch/de/der-tcs/sektionen/bern/content/kurse-fahrtrainings/kinder-velokurs.php?sp=/de/der-tcs/sektionen/bern/>

<https://www.tcs.ch/de/der-tcs/sektionen/bern/content/kurse-fahrtrainings/kinder-velokurs-2.php?sp=/de/der-tcs/sektionen/bern/>

<https://www.bfu.ch/de/die-bfu/medien/aufpassen-nicht-nur-zum-schulanfang>

<https://www.tcs.ch/de/der-tcs/sektionen/bern/content/kurse-fahrtrainings/fahren-mit-e-bike.php?sp=/de/der-tcs/sektionen/bern/>

### **Velokurse TCS Bern**



## Einheimische Pflanzen in Bedrängnis

Sie riechen gut, sind schön und ganz schön problematisch sind sie auch. Invasive Neophyten sind Pflanzen die von anderen Kontinenten eingeschleppt wurden und sich hier unkontrolliert ausbreiten.

Der Sommer steht vor der Tür und in vielen Gärten blüht und duftet es in allen Farben und Aromen. Leider schleicht sich aber hin und wieder jemand in unseren Garten, von dem man gar nicht wusste, dass er hier nicht hingehört.

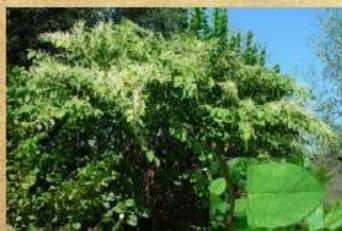


### Harmlose und invasive Neophyten

Die meisten Neophyten (neos = neu; phyton = Pflanze) stellen kaum ein Problem dar, wie wohl der berühmteste Vertreter schön aufzeigt. „Unser“ Geranium, welches von fast jedem Balkon grüsst, ist nämlich keineswegs urschweizerisch, sondern wurden im 17. Jahrhundert für den englischen König nach Europa gebracht und danach auch irgendwann in die Schweiz. Es kommt ursprünglich nur in Südafrika und Namibia vor. Das typisch schweizerische Balkon-Geranium ist also ein Neophyt, stellen aber mit der Ausnahme, dass es für unsere Insekten völlig nutzlos ist, kein weiteres Problem dar.

Nun gibt es aber Neophyten denen es hier so gut gefällt, dass sie sich dermassen schnell vermehren und ausbreiten, dass unsere einheimischen Arten nicht mithalten können und verdrängt werden. Eine solche Art nennt man dann invasiver Neophyt.

### 6 invasive Neophyten die häufig in Gärten vorkommen:



Japanischer Stangenknöterich



Nordamerikanische Essigbaum



Westasiatischer Kirschlorbeer



Chinesische Sommerflieder



Kanadische Goldrute



Drüsiges Springkraut



### **Problem für einheimische Arten**

Sind solche, invasive Neophyten einmal aus dem Garten entkommen, sind sie nur noch schwer zu kontrollieren und können neben den häufigen ökologischen Schäden, auch gesundheitliche Probleme sowie ökonomische Verluste verursachen.

Vor allem in den Auengebiete der Sense und Schwarzwasser werden diese fremden Pflanzen zu einem riesigen Problem. Die seltenen und äusserst wertvollen einheimischen Pflanzen werden verdrängt und den Insekten fehlt das Nahrungsangebot.

### **Informieren lassen und mit anpacken**

Um noch mehr Leute auf das Problem aufmerksam zu machen organisiert der Naturpark Gantrisch jedes Jahr Informationsanlässe zum Thema. Dabei werden Fragen beantwortet und Tipps zu einheimischen Alternativpflanzen gegeben. Seit 2012 leistet der Naturpark Gantrisch zudem jährlich zahlreiche Einsätze mit Freiwilligengruppen, Zivildienstleistenden und Asylsuchenden um die Ausbreitung der invasiven Neophyten in besonders sensiblen Lebensräumen einzudämmen. Dabei ist jede zusätzliche Hilfe willkommen!

Bei Fragen oder wenn Sie bei Einsätzen mithelfen möchten wenden Sie sich an:



Fabian Reichenbach

Tel: 031 808 00 20

fabian.reichenbach@gantrisch.ch

Förderverein Region Gantrisch  
Naturpark Gantrisch  
Schlossgasse 13  
3150 Schwarzenburg

Die verwendeten Bilder wurden von Erwin Jörg zur Verfügung gestellt.  
Ausführlichere Infos und weitere Bilder finden Sie auf seiner Website [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch)



## Der freiwillige Rotkreuz-Fahrdienst Mittelland braucht dringend Ihre Unterstützung



Die angespannte Lage stellt uns als Organisation vor grosse Herausforderungen. All unsere Kundinnen und Kunden, welche insbesondere mehrmals wöchentlich Dialysetermine, Termine zur Tumorbekämpfung etc. wahrnehmen müssen, sind auf uns angewiesen.

Wir richten unseren Aufruf deshalb an **Sie** und fragen:

- Verfügen Sie über ein eigenes Fahrzeug?
- Haben Sie freie Zeit und Lust, unsere Kundinnen und Kunden zu ihrem Arzt- oder Therapietermin zu fahren?

Wir bieten Ihnen:

- Spesenentschädigung von 80 Rappen pro Kilometer (ab Ihrem Wohnort)
- Vollkaskoversicherung während der vermittelten SRK-Fahrten
- Ein top motiviertes Vermittlungsteam, das Ihnen die Fahraufträge entsprechend Ihrer Verfügbarkeit übermittelt (keine direkten Absprachen mit Kunden)
- Keine Bar-Verrechnung mit dem Kunden (der Kunde erhält eine Rechnung)
- Unterstützung, wo immer nötig

Wenn Sie die oberen Kriterien erfüllen, ein bzw. eine routinierte/r Fahrer/in und seit mindestens drei Jahren im Besitze eines gültigen Führerausweises sind, dann melden Sie sich bei uns. Es handelt sich um Freiwilligenarbeit; ausser der erwähnten Spesenentschädigung wird keine weitere Abgeltung entrichtet (z.B. Fahrzeit).

Die Zuteilung zur entsprechenden SRK Regionalstelle des Kantonalverband Bern ist abhängig von Ihrem Wohnort.

Wir bitten Sie, diesen Aufruf mit anderen zu teilen, weiterzuleiten und hoffen für unsere Kundinnen und Kunden auf reges Interesse.

Herzlichen Dank!

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme [fahrdienst-mittelland@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst-mittelland@srk-bern.ch) / 031 384 02 10



# Entlastung Angehörige SRK

Möchten Sie pflegenden Angehörigen eine Verschnaufpause ermöglichen, indem Sie stundenweise die Betreuung ihrer Angehörigen übernehmen? Dank Ihrem Engagement können ältere, kranke oder sterbende Menschen möglichst lange im gewohnten Umfeld bleiben. Die Begleitung findet zuhause statt.

## Ihre Aufgaben

- Regelmässig stundenweise die Betreuungsaufgaben der Angehörigen übernehmen
- Freizeitgestaltung wie Vorlesen, Musizieren, Spielen, Diskutieren, Zuhören, usw.
- Gemeinsame Zubereitung von Mahlzeiten
- Hilfeleistung beim Aufstehen und begleiten beim Gehen
- Nacht- oder Wochenendeinsätze möglich
- Begleitung zu Terminen
- Keine pflegerisch-medizinische Verantwortung und keine Haushaltarbeiten

## Ihr Profil

- Sie haben Freude am Umgang mit unterschiedlichen Menschen
- Sie haben idealerweise Erfahrung in der Betreuung
- Sie sind eine freundliche und verständnisvolle Person
- Sie verfügen über freie Zeit, die Sie sinnstiftend nutzen möchten

## Ihr Gewinn

- Eine Fachperson des Roten Kreuzes führt Sie ein und begleitet Sie
- Sie erweitern Ihre Kompetenzen mit neuen Erfahrungen
- Sie können Veranstaltungen und vergünstigte Weiterbildungskurse besuchen
- Auf Wunsch erstellen wir Ihnen einen Nachweis der Freiwilligenarbeit
- Sie erhalten eine kostenlose Mitgliedschaft beim SRK Kanton Bern

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!**

Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 031 332 27 23 oder per E-Mail an [entlastung-mittelland@srk-bern.ch](mailto:entlastung-mittelland@srk-bern.ch).

Weitere Infos: [www.srk-bern.ch/entlastung-angehoerige](http://www.srk-bern.ch/entlastung-angehoerige)



**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Canton de Berne Kanton Bern



# Politbrunch vom Samstag, 20.11.2021

**Überlasse Politik nicht den Alten**  
Politbrunch für junge Erwachsene  
zwischen 16 und 26 Jahren.

Der Brunch findet von 11-13 Uhr  
im Jugendzentrum Riggisberg  
(Sandgrubenweg 11, Riggisberg)  
statt und ist kostenlos.

**ESSEN UND DISKUTIEREN:**  
melde dich jetzt an unter  
079 619 81 78 oder via QR-Code  
(Anmeldeschluss: 17.11.2021)



«Ich unterstütze die  
Initiative, weil...»

«Ich bin noch  
unsicher wie ich  
wählen soll.»

«Dieses Referendum  
muss meiner Meinung  
nach abgelehnt  
werden.»



**KINDER- UND  
JUGENDFACHSTELLE  
REGION GANTRISCH**

## Angebot

Ab August hat es in den unten beschriebenen Angeboten noch freie Plätze! Schnuppern nach Voranmeldung jederzeit möglich!

**Eltern-Kind-Musik-Kurse:** Für Kinder ist eine anregende Umgebung sehr wichtig, damit sie ihre Persönlichkeit entfalten können. Im Kurs wird die ganzheitliche Entwicklung durch Musik gefördert. Es wird gesungen, getanzt, musiziert, improvisiert, mit verschiedenen Materialien gespielt und Verse werden kennengelernt. Kenntnisse werden keine vorausgesetzt. Geschwister sind herzlich willkommen.

**Wer:** Kleinkinder (1 ½ bis ca. 4 Jahre) und ihre erwachsenen Bezugspersonen. **Wann:** Dienstag: 15.30 bis 16.15 Uhr (Belp), Mittwoch: 09.30 bis 10.15, 10.30 bis 11.15 (Belp). **Preis:** 460.- Franken/Familie/18 Lektionen

**Musik & Bewegung/Instrumentenkarusell:** Die Kinder sammeln Grunderfahrungen im rhythmisch-musikalischen Bereich durch Singen, Bewegen, Tanzen, Improvisieren, Musizieren auf verschiedenen Instrumenten (Trommel, Xylophon,...) und mittels der Sprache. Jedes Kind bekommt ein eigenes Heft, in das Verse, Lieder und anderes mehr eingeklebt werden. Somit können die Eltern den Verlauf des Unterrichts mitverfolgen. Eingebaut in den Unterricht ist auch die Vorstellung der grossen Instrumentenpalette, die an der Musikschule erlernt werden kann.

**Wer:** Kinder ab Kindergarteneintritt bis 8 Jahre. **Wann:** Mittwoch, 13.30 bis 14.15, 14.20 bis 15.05 (Belp). Freitag, 13.45 bis 14.30 (Uetendorf). **Preis:** 225.- Franken/Kind/18 Lektionen

**Kinderchor Singit:** Erfolgreich gestartet ist letzten Sommer unser neues Kinderchor-Angebot Singit, das ganzheitlich Stimmbildung, Tanz und Bildnerisches Gestalten verbindet. Die Lehrperson Andrea Daniela Germ (<https://www.andrea-daniela.com>) hat in den letzten 25 Jahren eine Schaffensweise entwickelt, die die Kinder in ihrer Ganzheit fördert und ihnen wichtige und hilfreiche Werkzeuge im Umgang mit ihrer Stimme und ihrem Körper als Instrument vermittelt.

**Wer:** Kinder ab 8 Jahren in Gruppen, **Wann:** Montag, 16.30 bis 18 Uhr, Belp, Donnerstag, 16.30 bis 18 Uhr, Riggisberg. **Preis:** 200.- Franken/Semester/pro Schülerin oder Schüler

**[www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)**



## Wichtige Adressen

### Notfalldienste Schweiz

Notruf allgemein	Telefon: 112
Notarzt	Telefon: 144
Feuerwehr	Telefon: 118
Polizei	Telefon: 117
Rega	Telefon: 1414
Pannenhilfe TCS	Telefon: 0800 140 140

### Notfalldienste regional

Ärztlicher Notfalldienst Riggisberg	Telefon: 0900 57 67 47 (CHF 1.98 / Minute ab Festnetz)
Notfalldienst der Apotheken	Telefon: 031 819 56 81
Zahnärztlicher Notfalldienst Thun	Telefon: 033 226 26 26
Augenärztlicher Notfalldienst	Telefon: 031 819 58 33
Augenzentrum Spital Belp	Telefon: 031 511 37 37
Kirchgemeinde Thurnen	Telefon: 031 809 01 44 (Pikettdienst für Bestattungen)
Zivilstandsamt Bern-Mittelland	Telefon: 031 635 42 00

### Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Dorfstrasse 10	Telefon: 031 809 04 39
3126 Kaufdorf	Fax: 031 809 13 26
	E-Mail: <a href="mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch">gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch</a>
	Montag 14.00 – 16.30 Uhr
	Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
	Mittwoch und Donnerstag 09.00 – 11.30 Uhr
	Freitag ganzer Tag geschlossen

### Schule Kaufdorf

Dorfstrasse 12	Telefon: 031 809 04 72 (Lehrerzimmer)
3126 Kaufdorf	E-Mail: <a href="mailto:info@schulekaufdorf.ch">info@schulekaufdorf.ch</a>
	Bürozeiten Schulleitung, 031 809 07 15:
	Dienstag und Donnerstag 09.00 - 11.00 + 14.00 - 16.00 Uhr

### Schule Toffen

Schulleitung	Telefon: 031 819 56 31
Bahnhofstrasse 10	
3125 Toffen	

### Sekundarschule Belp

Schulleitung	Telefon: 031 819 42 60
Thalgutstrasse 5	
3123 Belp	

### AHV-Zweigstelle Belp

Galactinastrasse 2	Telefon: 031 818 22 70/71/80
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 18.00 Uhr
	Dienstag/Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 17.00 Uhr
	Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
	Freitag 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

### Regionaler Sozialdienst Belp

Gartenstrasse 2	Telefon: 031 818 22 60
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag: 08.30 – 11.30 + 14.00– 18.00 Uhr
	Dienstag – Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 14.00 -17.00 Uhr
	Donnerstag: Vormittag geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr
	Freitag: 08.30 – 11.30 + 14.00 – 16.00 Uhr

### Kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB

Mittelland-Süd

Tägermattstrasse 1	Telefon: 031 635 21 00
3110 Münsingen	E-Mail: <a href="mailto:info.kesb-ms@jgk.be.ch">info.kesb-ms@jgk.be.ch</a>

### Sektionschef Bern

Papiermühlestrasse 17v	Telefon: 031 634 92 33
Postfach, 3000 Bern	Fax: 031 634 92 03
	E-Mail: <a href="mailto:scbern.bsm@pom.be.ch">scbern.bsm@pom.be.ch</a>

### Zivilschutzstelle Belp

ZSO unteres Gürbetal	Telefon: 031 818 22 22
Gartenstrasse 2	Fax: 031 818 22 99
3123 Belp	E-Mail: <a href="mailto:info@belp.ch">info@belp.ch</a>

# Veranstaltungskalender

## September 2021

- 15. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 15. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 27. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 22. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 29. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

## Oktober 2021

- 4. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 6. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 13. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 15. KaufDorfVerein, Senioren/innen Mittagstisch, 11.30 Uhr
- 20. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 20. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 20. KaufDorfVerein, Spielabend mit Esther Tanner, 19 Uhr
- 25. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 27. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr

## November 2021

- 1. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 3. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 10. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 18. Tavelrunde 2/2021 Gesprächsrunde über politische Gemeindegeschäfte, Gemeindesaal, 20 Uhr**
- 17. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 17. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 17. KaufDorfVerein, Weltmusik, F. v. Grünigen, Alte Kapelle, 19 Uhr
- 22. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 24. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 26. KaufDorfVerein, Senioren/innen Mittagstisch, 11.30 Uhr
- 28. 1. Advent auf dem Dorfplatz, 17 Uhr**

## Dezember 2021

- 1. bis 24. Adventsfenster im Dorf
- 1. Gemeindeversammlung im Gemeindesaal, 20.00 Uhr**
- 1. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 6. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr
- 8. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 10. KaufDorfVerein, Senioren/innen Weihnachtsfeier
- 15. Seniorenrat, Kaffeehöck, Restaurant Bahnhof, 9 Uhr
- 15. Pro Senectute, FitGym, Turnhalle Kaufdorf, 14 Uhr
- 15. KaufDorfVerein, Adventsgeschichten, Alte Kapelle, 19 Uhr
- 27. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof, 13.30 Uhr